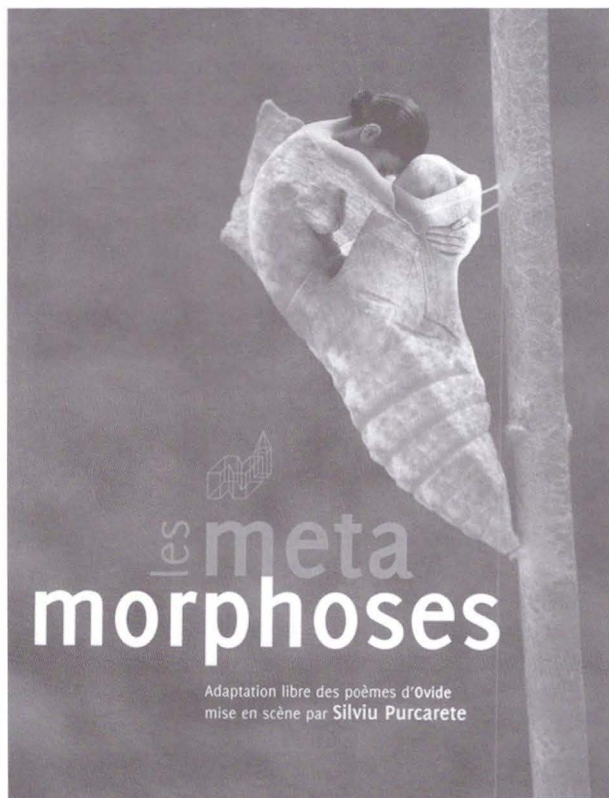


rezultatele procesului și este capabilă să le dea o formă foarte precisă.“ (Balázs Simon, regizor). „Este un teatru de comunitate de o forță excepțională, și este bine să-i vedem pe cei mai mari actori ai teatrului clujean lucrând cu o asemenea supunere și dăruire. Este incredibil de bine să vezi că reușesc să lucreze împreună cu o asemenea supunere, că cea mai mică vibrație are importanța ei pe scenă, iar narațiunea este complet lizibilă.“ (Gabriella Molnár Keresztyén, studentă în ultimul an la regie.)

„METAMORFOZE“ în Capitalele Culturii Europene – 2007



Vineri 6 iulie 2007, la sediul Centre Culturel de Rencontre Abbaye de Neumunster din Luxemburg, a avut loc premiera spectacolului **Metamorfoze**, adaptare liberă după poemele lui Ovidiu de Silviu Purcărete și Alain Garlan. Regia: Silviu Purcărete. Dramaturgia: Alain Garlan. Muzica: Vasile Șirli. Decorurile: Helmut Stürmer. Costumele: Lia Mantoc.

Ocoproducție a: Centre Culturel de Rencontre Abbaye de Neumunster, Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu, Theatre d’Esch sur Alzette, Théâtre National du Luxembourg, Compagnie Silviu Purcărete. Un proiect pentru Sibiu și Luxemburg – Capitale Culturale Europene 2007

„Ambiția noastră este imensă, deoarece dorim să traducem în spațiu prozodia poemului și broderia textelor irealiste. Noi dorim să explorăm căile ludice care conduc la încarnarea teatrală.

Dorim să mușcăm din anticul miez poetic, pentru a-l transforma în sunete nemaiauzite și în imagini noi.

Pentru a ajunge la acest rezultat, vom plonja în vârtejul evocărilor latine ale lui Ovidiu și ne vom așeza la masa cărților deschise ale traducerilor lor în limbile europene... Când vom fi stors bine cuvintele, sunetele și culorile, atunci între cer și pământ, faleza verticală a abației Neumunster va fi ecranul negru pe care se vor proiecta visele noastre“, spun Silviu Purcărete și Alain Garlan.